



**Das Europäische  
Patentamt**

**The European  
Patent Office**

**L'Office européen  
des brevets**

ist eine zwischenstaatliche Organisation mit eigener Rechtspersönlichkeit und eigenem Haushalt, der derzeit 19 Staaten angehören. Es beschäftigt ca. 5 000 Bedienstete.

Neu zu besetzen ist im zweiten Halbjahr 2000 die Stelle eines

## **Vizepräsidenten Generaldirektion 5 „Recht/Internationale Angelegenheiten“ (Dienstort München).**

### **Hauptaufgaben**

Der Vizepräsident unterstützt den Präsidenten des Amts bei der Wahrnehmung seiner Leitungsfunktion und kann vom Präsidenten beauftragt werden, ihn im Rahmen des Zuständigkeitsbereichs der Generaldirektion 5 zu vertreten.

Der Vizepräsident leitet die Generaldirektion 5 „Recht/Internationale Angelegenheiten“ des Amts mit ihren Hauptbereichen; er bzw. sie ist für die Koordinierung dieser Organisationsbereiche und die Personalführung verantwortlich.

- Verantwortung für internationale Zusammenarbeit unter rechtlichen, administrativen und technischen Aspekten; fachliche Betreuung der Bereiche Patentrecht, allgemeines Recht, Öffentlichkeitsarbeit sowie der Patentinformationspolitik und der Zusammenarbeitsprogramme;
- Teilnahme an bzw. Führung von Verhandlungen mit Behörden, insbesondere Patentämtern von Vertragsstaaten und Drittstaaten, mit internationalen Organisationen, namentlich der WIPO und der EU, und mit Verbänden; Koordinierung der Arbeiten der Trilateralen Zusammenarbeit (EPA, JPO, USPTO);
- Wahrnehmung von Repräsentationspflichten.

### **Mindestanforderungen**

Bewerber sollten ein abgeschlossenes Hochschulstudium oder in langjähriger Berufstätigkeit erworbene gleichwertige Kenntnisse vorweisen können. Entscheidend ist die in verantwortungsvoller Tätigkeit im nationalen oder internationalen öffentlichen oder privaten Sektor erworbene Befähigung zur Leitung einer komplexen Organisationseinheit. Von Bedeutung sind insbesondere Kenntnisse und umfangreiche Erfahrung auf dem Gebiet des geistigen Eigentums.

Bewerber müssen mindestens eine der Amtssprachen des Amts (Deutsch, Englisch, Französisch) beherrschen und die beiden anderen verstehen.

Das EPA bietet ein attraktives, einer internen Steuer, nicht aber der staatlichen Einkommensteuer unterliegendes Gehalt und gute Sozialleistungen. Es besitzt eine eigene Versorgungseinrichtung. Der Anstellungsvertrag wird für eine Dauer von bis zu 5 Jahren abgeschlossen; eine Verlängerung ist möglich, höchstens aber bis zum 65. Lebensjahr. Anstellungsbehörde ist der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation.

**Bewerbungen sind bis spätestens 31. Juli 2000 an den Präsidenten des Europäischen Patentamts, Europäisches Patentamt, D-80298 München unter Angabe der Kennziffer OJ3/3 zu richten.**



Das Europäische  
Patentamt

The European  
Patent Office

L'Office européen  
des brevets

is an international organisation comprising 19 countries with its own legal personality and its own budget. It employs approximately 5 000 staff.

The post of

## **Vice-President Directorate-General 5 "Legal/International Affairs" (located in Munich)**

is to be filled in the second half of 2000.

### **Main duties**

The Vice-President assists the President of the Office in performing his management tasks and may be nominated by the President to represent him in the fields of competence of Directorate-General 5.

The Vice-President manages Directorate-General 5 (Legal/International Affairs) of the Office, and its principal departments; he/she is responsible for the co-ordination of these organisational units and for managing their staff.

His/her specific tasks include the following:

- Taking responsibility for legal, administrative and technical aspects of international co-operation; supervising activities in the fields of patent law, general law, press and public relations, patent information policy and technical co-operation;
- Participating in and/or conducting negotiations with administrative bodies, in particular the patent offices of contracting states and other countries, with international organisations (especially WIPO and the EU), and with professional associations; co-ordinating the work of the trilateral partners (EPO, JPO, USPTO);
- Carrying out ceremonial and social duties.

### **Minimum qualifications**

Candidates should have a diploma of completed studies at university level or equivalent knowledge acquired over many years of professional activity. The ability to manage a complex organisational unit, acquired in a responsible position in the national or international public or private sector, is of crucial importance. Knowledge and extensive experience in the field of intellectual property is particularly important.

Candidates must possess a thorough knowledge of at least one of the official languages of the Office (English French, German) and be able to understand the other two.

The EPO offers an attractive salary - subject to an internal tax but not to national income tax - and generous social benefits. It has its own pension scheme. The contract of employment will run for up to five years and may be extended, but not beyond the incumbent's 65th year. The appointing authority is the Administrative Council of the European Patent Organisation.

**Applications (quoting ref. OJ3/3) should be sent by 31 July 2000 to the President of the European Patent Office, European Patent Office, D - 80298 Munich.**



Das Europäische  
Patentamt

The European  
Patent Office

L'Office européen  
des brevets

est une organisation internationale qui compte actuellement 19 Etats et qui est dotée de la personnalité juridique et de son propre budget. L'Office emploie environ 5000 agents.

Le poste de

## **Vice-Président/Vice-Présidente Direction générale 5 «Questions juridiques/Affaires internationales» (situé à Munich)**

est à pourvoir dans le courant du second semestre 2000.

### **Fonctions principales**

Le Vice-Président/la Vice-Présidente assiste le Président de l'Office dans l'exercice de ses fonctions de direction et peut être désigné(e) par lui pour le représenter dans les domaines relevant de la compétence de la Direction générale 5.

Il/Elle dirige la Direction générale 5 (Questions juridiques/Affaires internationales) de l'Office et ses services principaux ; il/elle est responsable de la coordination de ces unités administratives et de la gestion de leur personnel.

- Il/Elle est responsable de la coopération internationale (aspects juridiques, administratifs et techniques) ; il/elle prend en charge les domaines Droit des brevets, Droit général, Relations publiques ainsi que la politique en matière d'information brevets et les programmes de coopération.
- Il/Elle prend part à ou conduit des négociations avec des administrations, en particulier les offices de brevets d'Etats contractants et d'Etats tiers, des organisations internationales, notamment l'OMPI et l'UE, ainsi que diverses associations ou fédérations ; il/elle coordonne les travaux de la coopération tripartite (OEB, JPO, USPTO) ;
- Il/Elle assume des tâches de représentation.

### **Qualifications minimales**

Les candidats devront justifier d'un diplôme sanctionnant des études universitaires complètes ou de connaissances équivalentes acquises au cours de nombreuses années d'expérience professionnelle. La capacité à diriger une grande unité administrative, acquise dans le cadre d'un poste de responsabilités dans le secteur privé ou public, national ou international, constitue un critère décisif. Il est particulièrement important que les candidats possèdent notamment des connaissances et une longue expérience dans le domaine de la propriété intellectuelle.

Les candidats devront posséder une connaissance approfondie d'au moins une des langues officielles de l'Office (allemand, anglais, français) et être capables de comprendre les deux autres.

L'OEB offre un traitement intéressant, soumis à un impôt interne, mais exempt de l'impôt national sur le revenu, et de bonnes prestations sociales. Il dispose de son propre régime de pensions. Le contrat d'engagement est conclu pour une durée de cinq ans ; il peut être prolongé, mais pas au-delà de l'âge de 65 ans. L'autorité investie du pouvoir de nomination est le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets.

**Les candidatures doivent être adressées, d'ici le 31 juillet 2000, au Président de l'Office européen des brevets, Office européen des brevets, D - 80298 Munich, sous la référence OJ3/3.**